

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCD322



FI	Käyttöopas	1	PL	Instrukcja obsługi	133
PT	Manual do utilizador	31	CS	Příručka pro uživatele	165
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	63	SK	Príručka užívateľa	195
RU	Руководство пользователя	97	HU	Felhasználói kézikönyv	227

PHILIPS

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség220 - 230V

Névleges frekvencia..... 50 Hz

Teljesítmény

maximális.....45 W

készletben..... <1W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg.....1.8 kg

Befoglaló méretek

szélesség223 mm

magasság.....88 mm

mélység.....242 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH.....87,5 - 108,0 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 30W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

ČESKA REPUBLIKA

Výstraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

Содержание

1 Важная информация!	98
Техника безопасности	98
Уведомление	100
2 Микротئاتр DVD	102
Введение	102
Комплект поставки	102
Описание основного устройства	103
Описание пульта ДУ	104
3 Подключение	105
Установка устройства	105
Подключение динамиков	106
Подключение FM-антенны	106
Подключение аудиокабелей	106
Подключение видеокабелей	107
Подключение внешнего аудиоустройства (дополнительно)	108
Подключение питания	109
4 Начало работы	110
Подготовка пульта ДУ	110
Включение	110
Автоматический поиск и сохранение радиостанций	111
Установка часов.	111
Настройка яркости дисплея	111
Определение соответствующего канала просмотра	111
Выбор телевизионной системы	111
Изменение языка системного меню	112
Включение прогрессивной развертки	112
5 Воспроизведение	113
Воспроизведение диска	113
Воспроизведение с устройства USB или дисков с записью	114
Управление воспроизведением	114
Параметры воспроизведения	115
Возможности просмотра изображений	117
6 Воспроизведение с iPhone / iPod	117
Поддержка iPod/iPhone	117
Подключение iPhone/iPod	118
Прослушивание музыки с iPod/iPhone	118
Зарядка iPhone/iPod	118
Извлечение iPhone/iPod	118
7 Прослушивание радио	119
Настройка радиостанции	119
Автоматическое программирование радиостанций	119
Программирование радиостанций вручную	119
Переход на предустановленную радиостанцию.	119
Отображение информации системы RDS	120
8 Настройка звука	121
Регулировка уровня громкости	121
Выбор звукового эффекта	121
Отключение звука	121
9 Настройка параметров	122
Общая настройка	122
Настройка звука	122
Настройка видео	122
Предпочтения	123
10 Другие возможности	124
Включить демонстрационный режим	124
Установка будильника	124
Установка таймера отключения	125
Воспроизведение с аудиоустройства	125
Прослушивание через наушники	125
11 Сведения об изделии	126
Характеристики	126
Поддерживаемые форматы дисков	127
Информация о совместимости с USB	127
Типы программ RDS	128
12 Устранение неполадок	129
Гарантийный талон	стр 131

1 Важная информация!

Техника безопасности

Ознакомьтесь с символами безопасности



Значок молнии указывает на наличие неизолированных материалов в устройстве и опасность поражения электрическим током. В целях безопасности не снимайте корпус устройства.

Восклицательный знак указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

ОСТОРОЖНО! Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги, а также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, например вазы.

ВНИМАНИЕ! Во избежание поражения электрическим током сопоставьте широкий контакт с широким отверстием и вставьте вилку до упора.

Важные инструкции по безопасности

- 1 Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- 2 Сохраните данные инструкции.
- 3 Обратите внимание на все предупреждения.
- 4 Следуйте всем указаниям.
- 5 Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- 6 Очищайте устройство только сухой тканью.
- 7 Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- 8 Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- 9 Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- 10 Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- 11 Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- ⑬ При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.
- Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
 - Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- ⑮ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- ⑯ Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- ⑰ Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.

Риск перегрева! Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Оставьте не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для

обеспечения вентиляции. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Установите устройство на плоской, твердой и устойчивой поверхности.
- Запрещается устанавливать это устройство на другие электрические приборы.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Расположите устройство на достаточном расстоянии от воды, влаги и сосудов с водой.
- Берегите устройство от воздействия прямых солнечных лучей, открытого огня и источников тепла.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.

Правила безопасности при прослушивании

Слушайте с умеренной громкостью.

- Использование наушников при прослушивании на максимальной громкости может привести к ухудшению слуха. Данное устройство может воспроизводить звук с таким уровнем громкости, который, даже при прослушивании менее минуты, способен привести к потере слуха у обычного человека. Возможность воспроизведения с высоким уровнем громкости предназначена для лиц с частичной потерей слуха.
- Уровень громкости может быть обманчивым. Со временем ваш слух адаптируется к более высоким уровням громкости. Поэтому после продолжительного прослушивания,

то, что кажется нормальной громкостью, фактически может быть громким и вредным для вашего слуха. Во избежание этого установите безопасную громкость устройства, и подождите адаптации к этому уровню.

Для установки безопасного уровня громкости выполните следующие действия.

- Установите регулятор громкости на низкий уровень громкости.
- Постепенно повышайте уровень громкости, пока звучание не станет достаточно четким, комфортным, без искажений.

Слушайте с разумной продолжительностью.

- Прослушивание в течение длительного времени, даже при безопасном уровне громкости, может стать причиной потери слуха.
- Старайтесь использовать аудиооборудование с разумной продолжительностью и устраивать перерывы в прослушивании.

При использовании наушников соблюдайте следующие правила.

- Слушайте с умеренным уровнем громкости, с разумной продолжительностью.
- Старайтесь не увеличивать громкость, пока происходит адаптация слуха.
- Не устанавливайте уровень громкости, который может помешать вам слышать окружающие звуки.
- В потенциально опасных ситуациях следует соблюдать осторожность или временно прерывать прослушивание. Не используйте наушники во время управления транспортными средствами, а также во время катания на велосипеде, скейтборде и т.п. Это может привести к транспортно-аварийной ситуации и во многих странах запрещено законом.

Уведомление

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС

Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут

быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Сведения об авторских правах



В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Rovi. Разборка или реконструирование изделия запрещены.

Сведения о товарных знаках



О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX. DivX® — это формат цифрового видео, созданный компанией DivX. Это устройство, официально сертифицированное по стандарту DivX, позволяет воспроизводить видео DivX. Посетите веб-сайт www.divx.com для получения

более подробных сведений и программных средств для преобразования файлов в DivX-видео.

ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND.

Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения содержимого DivX Video-on-Demand (VOD). Для создания кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Перейдите на веб-сайт vod.divx.com с помощью данного кода для выполнения процедуры регистрации и получения дополнительных сведений о DivX VOD.

DivX®, DivX Certified® и связанные с ними логотипы являются товарными знаками DivX, Inc. и используются по лицензии.

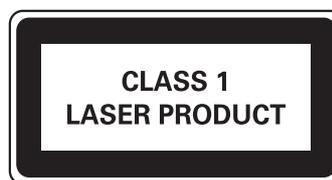


Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



DVD является товарным знаком корпорации DVD FLLC (DVD Format and Logo Corporation).

Данное устройство имеет этикетку:



Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

2 Микротеатр DVD

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

С помощью данного устройства вы можете:

- просматривать видеозаписи с устройств DVD/VCD/SVCD, iPhone/iPod и запоминающих устройств USB;
- прослушивать аудиозаписи с дисков, устройств iPhone/iPod и запоминающих устройств USB;
- просматривать фотографии с дисков и запоминающих устройств USB;
- слушать FM-радио.

Для создания насыщенного звука предусмотрены следующие эффекты:

- динамическое усиление низких частот (DBB);
- цифровое управление звуком (DSC);
- автоматическое управление громкостью (LOUDNESS).

Устройство поддерживает следующие форматы дисков/медианосителей:



Проигрыватель воспроизводит DVD-диски со следующими региональными кодами:

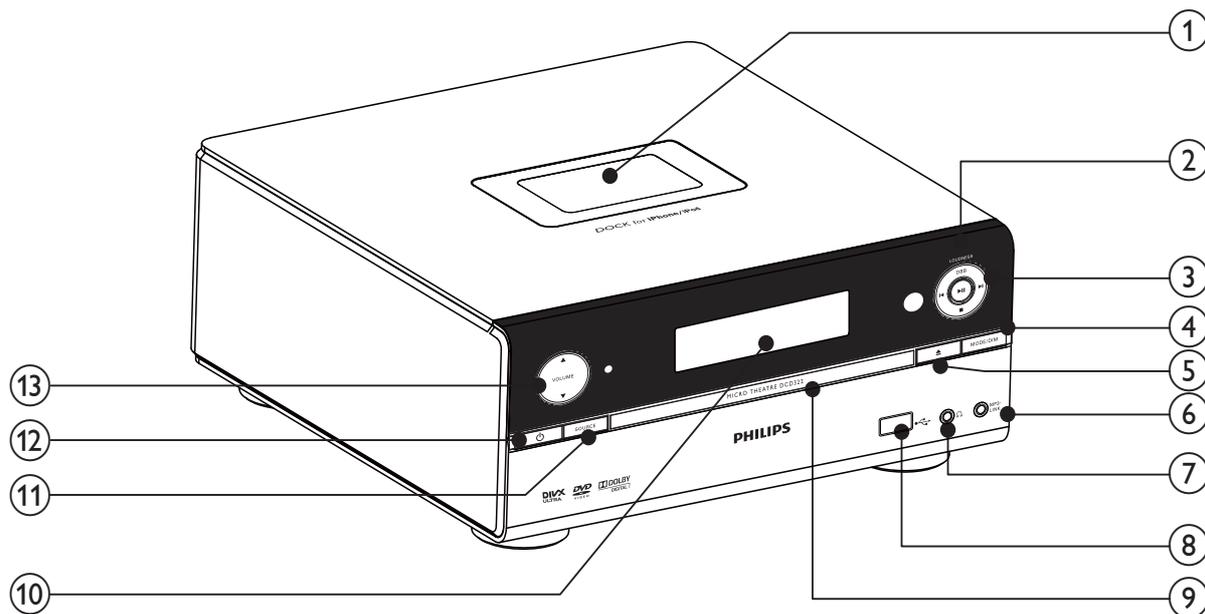
Код региона DVD	Страны
	Европа

Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- 2 динамика
- Пульт ДУ с батарейками
- Кабель композитного видеосигнала (желтый)
- Шнур питания
- Кабель MP3 Link (длина: 60 см)
- Проводная антенна FM
- Руководство пользователя
- Краткое руководство

Описание основного устройства



① Док-станция для iPod/iPhone

② DBB/LOUDNESS

- Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- Включение и отключение функции автоматического управления громкостью.

③ ⏮⏭

- Переход к предыдущей/следующей дорожке, записи или разделу.
- Выбор сохраненной радиостанции.
- ▶⏪
- Запуск или приостановка воспроизведения.
- ■
- Остановка воспроизведения.

④ MODE/DIM

- Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке.
- Выбор уровня яркости дисплея.

⑤ ▲

- Открытие и закрытие отделения для диска.

⑥ MP3-LINK

- Разъем для внешнего аудиоустройства.

⑦ 🎧

- Разъем для наушников

⑧ 🔌

- USB-разъем.

⑨ Отделение для диска

⑩ Дисплей

- Отображение текущего состояния.

⑪ SOURCE

- Выбор источника.

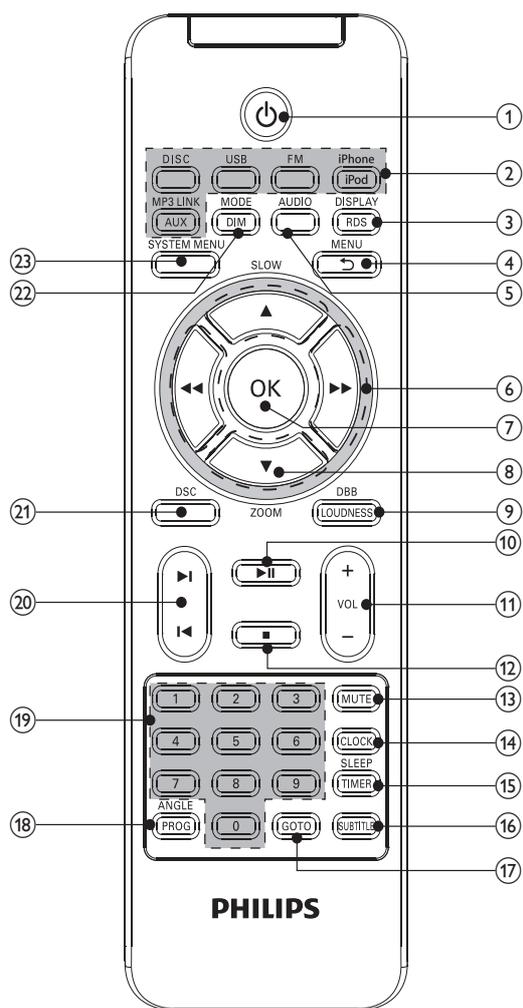
⑫ ⏻

- Включение устройства или переключение в режим ожидания.

⑬ ▲ VOLUME ▼

- Настройка громкости.
- Настройка времени.

Описание пульта ДУ



- ① **⏻**
 - Включение устройства или переключение в режим ожидания.
- ② **Кнопки переключения источников**
 - Выбор источника.
- ③ **DISPLAY/RDS**
 - Отображение информации о воспроизведении на подключенном телевизоре.
 - Для выбранных FM-радиостанций: отображение информации RDS.
 - Синхронизация часов с RDS.
- ④ **MENU/↶**
 - Для видеодисков: доступ к меню диска или выход из него.
 - Для видеодисков с функцией PBC (управление воспроизведением): включение и отключение функции PBC.

- Доступ в меню iPhone/iPod или выход из него.
- Возврат к предыдущему меню.

⑤ **AUDIO**

- Для дисков VCD: выбор стереозвучания, монозвучания левого или правого каналов.
- Для дисков DVD/DivX: выбор языка аудиовоспроизведения.

⑥ **⏮⏪⏩⏭**

- Поиск в пределах дорожки или диска.
- Перемещение влево/вправо по пунктам меню.
- Настройка радиостанции.
- Поворот изображения.

⑦ **OK**

- Подтверждение выбора.

⑧ **▲SLOW/▼ZOOM**

- Перемещение вверх/вниз по пунктам меню.
- Обращение изображения.
- (▲SLOW) Для видеодисков: выбор режима медленного воспроизведения.
- (▼ZOOM) Для видео: увеличение и уменьшение изображения.

⑨ **DBB/LOUDNESS**

- Включение и отключение функции автоматического управления громкостью.
- Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.

⑩ **▶||**

- Запуск или приостановка воспроизведения.

⑪ **VOL +/-**

- Настройка громкости.
- Настройка времени.

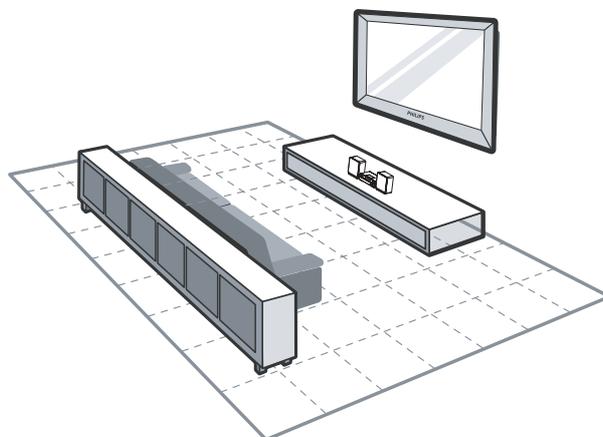
⑫ **■**

- Остановка воспроизведения.

- ⑬ **MUTE**
 - Отключение и включение звука.
- ⑭ **CLOCK**
 - Установка часов.
 - Отображение часов.
- ⑮ **SLEEP/TIMER**
 - Установка таймера отключения.
 - Установка будильника.
- ⑯ **SUBTITLE**
 - Выбор языка субтитров.
- ⑰ **GOTO**
 - Во время воспроизведения диска укажите положение для начала воспроизведения.
- ⑱ **ANGLE/PROG**
 - Выбор ракурса воспроизведения DVD.
 - Программирование дорожек.
 - Программирование записей/разделов для воспроизведения DVD.
 - Программирование радиостанций.
- ⑲ **Кнопки с цифрами**
 - Выбор записи/раздела/дорожки.
- ⑳ **⏮⏭**
 - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Переход к предыдущей или следующей записи/разделу.
 - Выбор сохраненной радиостанции.
- ㉑ **DSC**
 - Выбор предустановленных настроек звука.
- ㉒ **MODE/DIM**
 - Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке.
 - Выбор уровня яркости дисплея.
- ㉓ **SYSTEM MENU**
 - Вход и выход из меню настройки системы.

3 Подключение

Установка устройства



- 1 Поместите устройство рядом с телевизором.
- 2 Установите левый и правый динамики на равном расстоянии от телевизора под углом около 45 градусов к месту прослушивания.

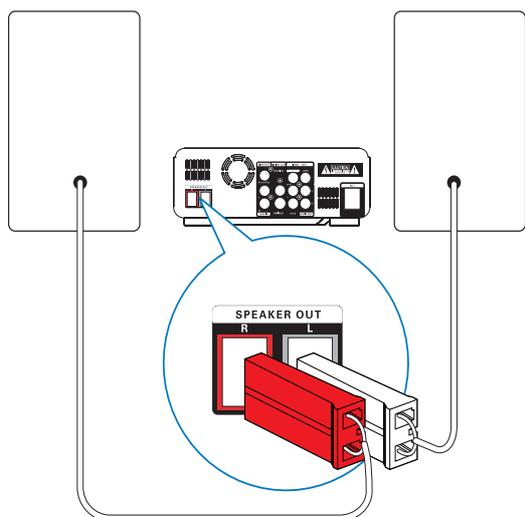
Примечание

- Во избежание нежелательных шумов и электромагнитных помех не размещайте устройство слишком близко к приборам с магнитным излучением.
- Поместите основное устройство на стол или закрепите на стене.
- Не устанавливайте устройство в замкнутом пространстве.
- Установите устройство вблизи розетки питания переменного тока таким образом, чтобы к шнуру питания был обеспечен беспрепятственный доступ.

Подключение динамиков

Примечание

- Для оптимального звучания используйте только динамики, входящие в комплект.
- Подключайте только динамики, сопротивление которых идентично или выше сопротивления входящих в комплект динамиков. См. раздел “Характеристики” в данном руководстве.



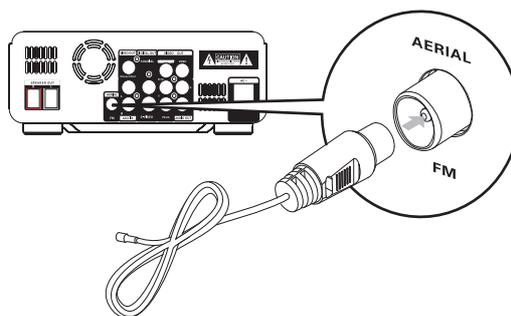
- 1 Подключите штекеры динамиков к разъемам **SPEAKER OUT (L и R)**.
 - Красный штекер подключите к **R**.
 - Белый штекер подключите к **L**.

Подключение FM-антенны

Совет

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.
- Для лучшего приема стереодиапазона FM подключите внешнюю антенну FM к разъему **FM AERIAL**.
- Устройство не поддерживает прием на средних волнах.

- 1 Подключите прилагаемую кабельную FM-антенну к разъему **FM AERIAL** устройства.

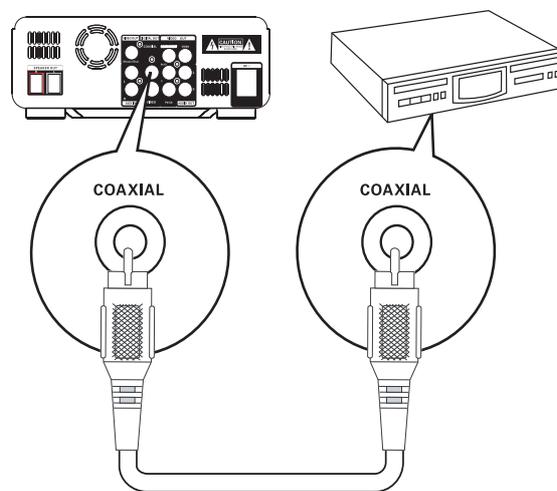


Подключение аудиокабелей

Выберите вариант подключения других аудиоустройств для воспроизведения аудиозаписей (помимо динамиков, входящих в комплект устройства).

- **Вариант 1.** Подключение с помощью коаксиального кабеля.
- **Вариант 2.** Подключение с помощью кабелей аналогового аудио.

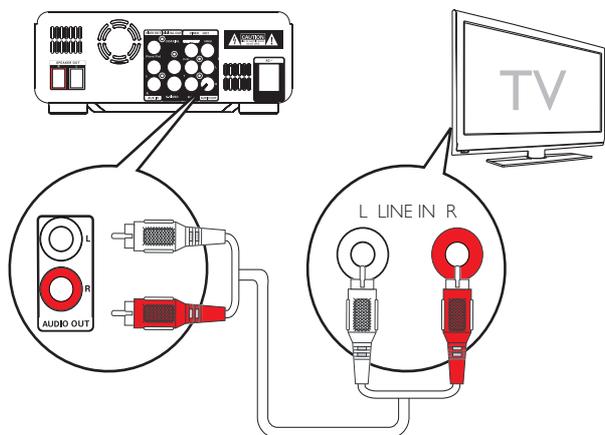
Вариант 1. Подключение с помощью коаксиального кабеля.



Подключив это устройство к цифровому аудиоустройству, можно настроить многоканальный объемный звук.

- 1 Подключите коаксиальный кабель (не входит в комплект) к:
 - разъему **COAXIAL** на устройстве;
 - входному разъему **COAXIAL/DIGITAL** на устройстве.

Вариант 2. Подключение с помощью кабелей аналогового аудио.



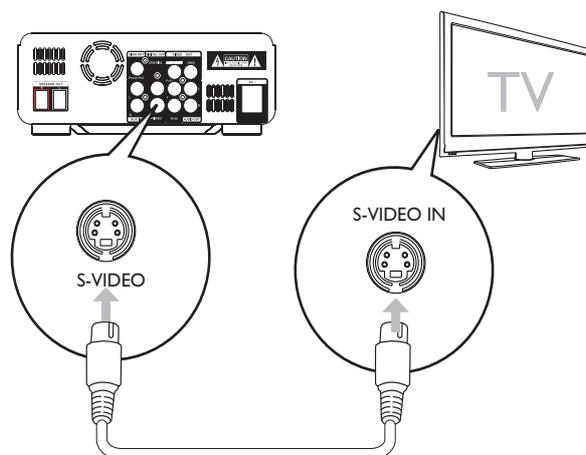
- 1 Подключите аудиокабель (с красным/белым разъемами) к:
 - разъемам **AUDIO OUT (L и R)** на устройстве;
 - аудиовходам на аудиоустройстве.

Подключение видеокабелей

Можно выбрать оптимальное видеоподключение, поддерживаемое телевизором.

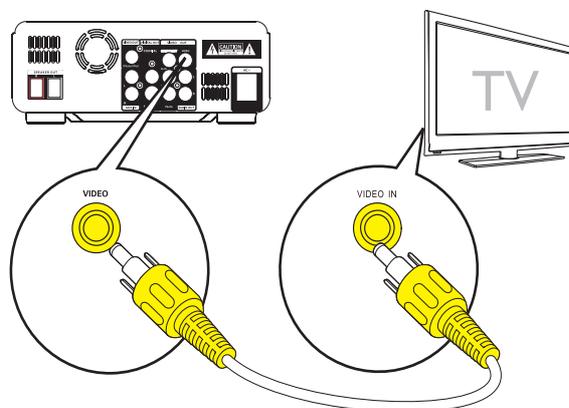
- **Вариант 1.** Подключение с помощью кабеля S-Video (для стандартного телевизора).
- **Вариант 2.** Подключение с помощью композитного видеокабеля CVBS (для стандартного телевизора).
- **Вариант 3.** Подключение с помощью компонентного видеокабеля (для стандартного телевизора или телевизора с прогрессивной разверткой).
- **Вариант 4.** Подключение через разъем **iPhone/iPod** (для стандартного телевизора).

Вариант 1. Подключение с помощью кабеля S-Video.



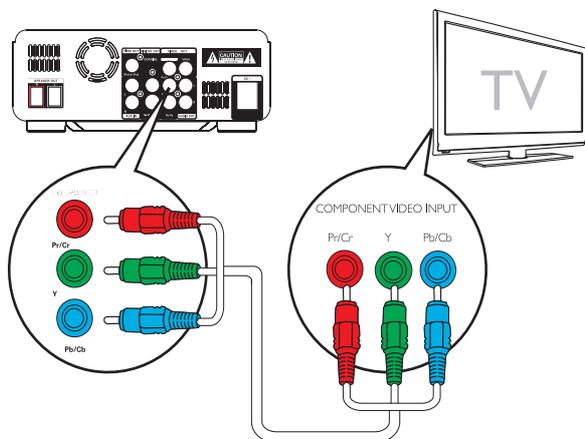
- 1 Подключите кабель S-video (не входит в комплект) к:
 - разъему **S-Video** на устройстве;
 - разъему **S-Video** на телевизоре.

Вариант 2. Подключение с помощью композитного видеокабеля.



- 1 Подключите композитный видеокабель (входит в комплект) к:
 - разъему **VIDEO** на устройстве;
 - входному видеоразъему телевизора.

Вариант 3. Подключение с помощью компонентного видеокабеля.



Примечание

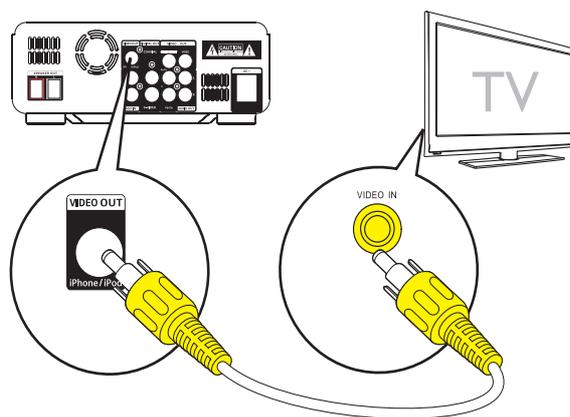
- Качество видео с прогрессивной разверткой доступно только при подключении к телевизору с прогрессивной разверткой.
- Если телевизор не поддерживает прогрессивную развертку, изображение будет отсутствовать.
- Информацию о включении прогрессивной развертки телевизора см. в руководстве пользователя телевизора.

Подключение телевизора с прогрессивной разверткой с помощью входа компонентного видео для повышения качества изображения.

- 1 Подключите компонентные видеокабели (красный/синий/зеленый, не входят в комплект) к:
 - разъемам **COMPONENT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** на этом устройстве;
 - входным компонентным видеоразъемам телевизора.

Вариант 4. Подключение через разъем iPhone/iPod.

На телевизоре можно просматривать видеофайлы с устройства iPhone/iPod.



- 1 Подключите композитный видеокабель к:
 - разъему **iPhone/iPod** на устройстве;
 - входному видеоразъему телевизора.

Примечание

- Чтобы воспроизвести звук только с помощью динамиков этого устройства, отключите звук динамиков телевизора и других подключенных аудиоустройств.
- Сведения об управлении воспроизведением см. в разделе "Воспроизведение с iPhone/iPod".
- Информация о выборе соответствующего канала для просмотра приведена в руководстве пользователя телевизора.

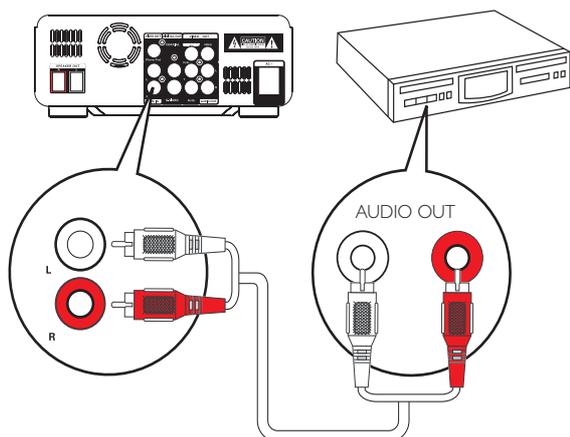
Подключение внешнего аудиоустройства (дополнительно)

С помощью этой системы можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств.

- **Вариант 1.** Подключение через разъемы **AUX IN**.
- **Вариант 2.** Подключение через разъем **MP3-LINK**.

Вариант 1. Подключение через разъемы AUX IN.

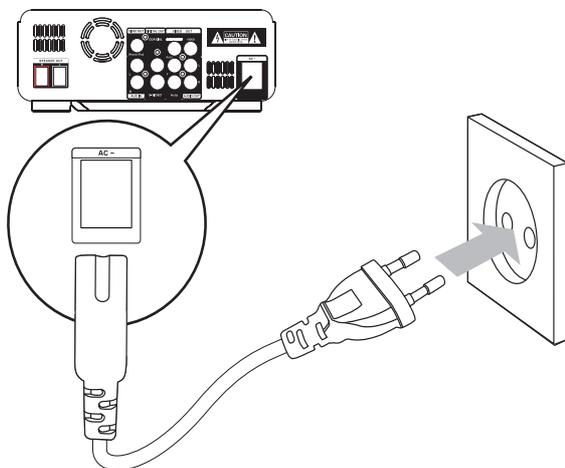
- 1 Подключите аудиокабели (красный/белый) к:
 - разъемам **AUX IN (L и R)** на устройстве;
 - аудиовыходам на внешней аудиосистеме.



Вариант 2. Подключение через разъем MP3 Link.

- 1 Подключите кабель MP3 Link к:
 - разъему **MP3-LINK** на устройстве;
 - разъему для наушников на внешнем аудиоустройстве.

Подключение питания



Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

- 1 Подключите шнур питания к:
 - разъему **AC ~** на этом устройстве;
 - розетке электросети.

4 Начало работы



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в Philips вам потребуется назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Впишите эти номера сюда:
Номер модели

Серийный номер

Подготовка пульта ДУ



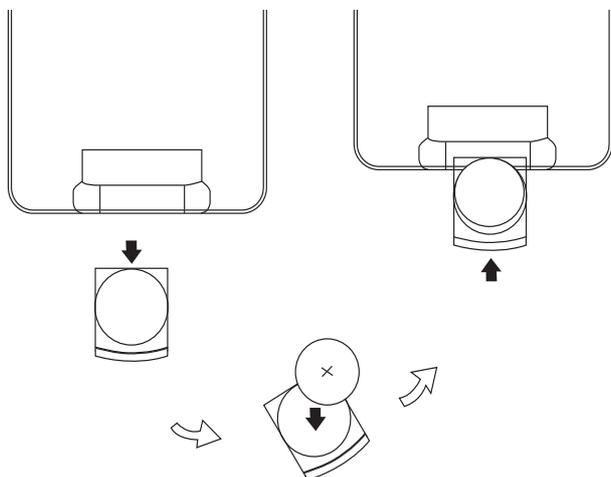
Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте элементы питания воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать элементы питания.

При первом использовании:

- Удалите защитный ярлычок для активации батарейки пульта ДУ.

Замена батареек пульта ДУ.



- Откройте отсек для элементов питания.
- Вставьте одну литиевую батарейку CR2025, соблюдая полярность (+/-).
- Закройте отсек для элементов питания.



Примечание

- Перед нажатием любой функциональной кнопки пульта ДУ выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ, а не основного устройства.
- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение длительного времени, извлеките батарейку.

Включение

- Нажмите \odot .
 - Устройство переключится на источник, который был выбран последним.

Переключение в режим ожидания

- Чтобы переключить устройство в режим ожидания Eco Power, нажмите и удерживайте кнопку \odot в течение 3 секунд.
 - Подсветка индикаторной панели отключится.
 - Загорится синий индикатор Eco Power.

Переключение устройства в режим ожидания

- В режиме ожидания Eco Power нажмите и удерживайте кнопку \odot в течение 3 секунд.
 - На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).
 - Синий индикатор Eco Power погаснет.

Автоматический поиск и сохранение радиостанций

Если не сохранено ни одной радиостанции, устройство может выполнить автоматическое сохранение радиостанций.

- 1 Включение устройства.
- 2 Последовательно нажимайте **SOURCE** до отображения **[TUNER]**.
 - ↳ Отобразится сообщение **[AUTO INSTALL PRESS----PLAY KEY]** (Нажмите **▶II**, чтобы запустить автоматическую установку).
- 3 Нажмите **▶II**.
 - ↳ Устройство автоматически сохранит радиостанции с достаточно сильным сигналом.
 - ↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из установленных радиостанций.

Установка часов.

- 1 Чтобы войти в режим установки часов, в режиме ожидания нажмите и более 2 секунд удерживайте кнопку **CLOCK**.
 - ↳ На дисплее прокрутится индикация **[SET CLOCK]**, а затем отобразится формат времени **[24H MODE]** (24-часовой формат).
- 2 Нажмите **VOL +/-**, чтобы выбрать **[24H MODE]** или **[12H MODE]** (12-часовой формат), а затем нажмите **CLOCK** для подтверждения.
 - ↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 3 Нажмите **VOL +/-**, чтобы установить значение часов.
- 4 Нажмите **CLOCK** для подтверждения.
 - ↳ Начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 5 Нажмите **VOL +/-**, чтобы установить значение минут.
- 6 Нажмите **CLOCK** для подтверждения.

Настройка яркости дисплея

- 1 В режиме ожидания нажимайте **MODE/DIM** для выбора различных степеней яркости дисплея.

Определение соответствующего канала просмотра

- 1 Нажмите **⏻**, чтобы включить устройство.
- 2 Нажмите **DISC** для перехода в режим диска.
- 3 Включите телевизор и настройте его на соответствующий канал видео одним из следующих способов.
 - Перейдите на последний канал телевизора, затем нажимайте кнопку переключения каналов вниз, пока не отобразится синий экран.
 - Последовательно нажимайте кнопку **SOURCE** на пульте дистанционного управления телевизора.



Совет

- Канал видео расположен между первым и последним каналами и может иметь название "FRONT", "A/V IN", "VIDEO", "HDMI" и т. д. Для выбора правильного входного сигнала см. руководство пользователя телевизора.

Выбор телевизионной системы

Изменяйте эту установку только при неправильном воспроизведении видео. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- 1 Нажмите **SYSTEM MENU**.

- 2 Выберите **[Видео]**.
- 3 Выберите **[Телесистема]**, затем нажмите ►►.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
 - **[NTSC]** - Для телевизора с цветовой системой NTSC.
 - **[PAL]** - Для телевизора с цветовой системой PAL.
 - **[Универсальный]** - Для телевизоров, совместимых с системами PAL и NTSC.
- 5 Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU**.

Изменение языка системного меню

- 1 Нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Выберите **[Общая Установка]**.
- 3 Выберите **[Язык меню]**, затем нажмите ►►.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
- 5 Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU**.

Включение прогрессивной развертки

На экране телевизора с прогрессивной разверткой отображается в два раза больше кадров в секунду, чем на экране телевизора с чересстрочной разверткой (обычная система телевидения). Применение прогрессивной развертки с почти удвоенным количеством строк, обеспечивает более высокое разрешение изображения и его качество. Перед включением данной функции проверьте следующее.

- Телевизор поддерживает прогрессивную развертку.

- Устройство подключено к телевизору с помощью кабеля для компонентного видеосигнала.
- 1 Включите телевизор.
 - 2 Убедитесь, что в телевизоре отключен режим прогрессивной развертки (см. руководство пользователя телевизора).
 - 3 Включите канал, соответствующий устройству.
 - 4 Нажмите **DISC**.
 - 5 Нажмите **SYSTEM MENU**.
 - 6 Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы в меню выбрать **[Видео]**, а затем нажмите ►►.
 - 7 Выберите **[Видеовыход]**, затем нажмите ►►.
 - 8 Выберите **[P-Scan]**, затем нажмите **ОК**.
↳ Установка прогрессивной развертки завершена.

5 Воспроизведение



Внимание

- Опасность повреждения устройства! Во время воспроизведения не перемещайте устройство.

Воспроизведение диска



Внимание

- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Риск повреждения устройства! Не используйте диски с такими принадлежностями, как фиксаторы дисков или восстановители дисков.
- Не помещайте в отделение для диска никаких объектов, кроме диска.

- 1 Нажмите **DISC** для выбора диска в качестве источника.
- 2 Нажмите кнопку **▲** на передней панели.
↳ Откроется лоток для диска.
- 3 Поместите диск в лоток и нажмите кнопку **▲**.
↳ Убедитесь, что диск расположен этикеткой вверх.
- 4 Воспроизведение начнется автоматически.
 - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
 - Для перехода к предыдущим/следующим записям/разделам/дорожкам используйте кнопку **◀▶**.

Если воспроизведение не началось автоматически, выполните следующие действия.

- 1 Выберите запись/раздел/дорожку и нажмите **▶||**.



Совет

- Чтобы воспроизвести заблокированный DVD-диск, введите шестизначный пароль ограничения просмотра.

Использование меню диска

При установке диска DVD/(S)VCD на экране телевизора отображается меню.

Доступ или выход из меню вручную

- 1 Нажмите **MENU/↵**.

Для дисков VCD с функцией управления воспроизведением (PBC) (только версия 2.0)

Функция PBC позволяет использовать интерактивное меню на экране телевизора при воспроизведении VCD.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **MENU/↵** для включения/отключения функции управления воспроизведением.
 - ↳ Если функция PBC включена, отображается экранное меню.
 - ↳ Если функция PBC выключена, воспроизведение возобновляется в обычном режиме.

Выбор языка воспроизведения

Для видеодисков DVD и DivX (Ultra) можно выбрать язык воспроизведения.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **AUDIO**.
 - ↳ Отобразится список языков. Если выбранные аудиоканалы недоступны, используется аудиоканал диска, установленный по умолчанию.



Примечание

- Для некоторых дисков DVD язык можно изменить только в меню диска. Для входа в меню нажмите **MENU/↵**.

Выбор языка субтитров

Для видеодисков DVD и DivX (Ultra) можно выбрать язык субтитров.

- 1 Во время воспроизведения нажимайте кнопку **SUBTITLE**.



Примечание

- Для некоторых дисков DVD язык можно изменить только в меню диска. Для входа в меню нажмите **MENU/↵**.

Воспроизведение с устройства USB или дисков с записью

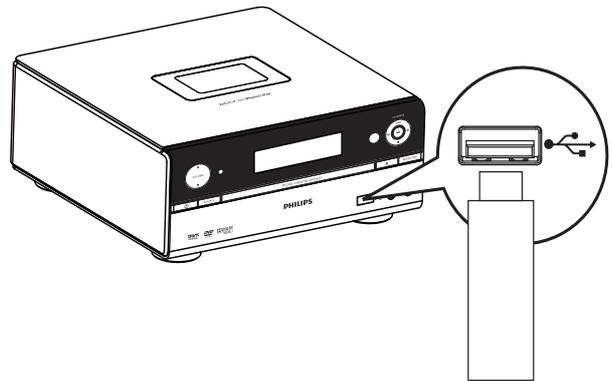
На устройстве можно воспроизводить файлы изображений в форматах DivX (Ultra)/MP3/WMA/JPEG, сохраненные на дисках CD-R/RW, DVD или запоминающем устройстве USB.

- 1 Выбор источника.
 - Чтобы выбрать устройство USB в качестве источника, нажмите **USB**.
 - Чтобы выбрать диск, нажмите **DISC**.
- 2 Установите устройство USB или диск.
↳ Воспроизведение начнется автоматически.

Чтобы выбрать определенный файл для воспроизведения, выполните следующее.

- 1 Нажмите **■**, чтобы остановить воспроизведение.
- 2 Нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать папку, затем нажмите **OK** для подтверждения.
 - Для выхода из подменю нажмите **▲/▼**, выберите **⏏**, а затем нажмите **OK**.
- 3 С помощью кнопок **▲/▼** выберите файл в папке.
- 4 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.

- Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите **▶||**.
- Для перехода к предыдущему/следующему файлу нажмите **◀▶**.
- Для смены языка субтитров во время воспроизведения видеофайлов в формате DivX (Ultra), нажмите кнопку **SUBTITLE**.



Примечание

- Можно воспроизводить только видеозаписи DivX (Ultra), которые были взяты на прокат или куплены с использованием регистрационного кода DivX устройства.
- Файлы субтитров с расширениями: .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass поддерживаются, но не отображаются в меню навигации.
- Имя файла субтитров должно совпадать с именем видеофайла.

Управление воспроизведением

Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **MODE/DIM**, чтобы выбрать режим воспроизведения.
 - Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения,

нажимайте **MODE/DIM**, до тех пор, пока индикатор режима не исчезнет с дисплея.

Поиск назад/вперед

- 1 Во время воспроизведения видео/аудиофайлов нажимайте **◀◀/▶▶**, чтобы выбрать скорость поиска.
 - Для перехода к обычной скорости воспроизведения нажмите **▶||**.

Поиск по времени или по номеру записи/раздела/дорожки

- 1 Во время воспроизведения видео/аудиофайла нажмите **GOTO**.
- 2 Нажмите **▲▼**, чтобы выбрать поле.
- 3 Введите время или номер.
 - В поле ввода времени введите данные в часах, минутах и секундах.
 - В поле ввода записи/раздела/дорожки введите соответствующий номер.
- 4 Нажмите **OK** для запуска воспроизведения с указанной точки.

Возобновление воспроизведения видеозаписи с точки последней остановки



Примечание

- Данная функция доступна только для воспроизведения формата VCD/DivX.

- 1 В режиме остановки воспроизведения (если диск не был извлечен) нажмите **▶||**.

Чтобы выйти из режима возобновления воспроизведения и остановить воспроизведение выполните следующие действия.

- 1 В режиме остановки воспроизведения нажмите **■**.

Параметры воспроизведения

Программирование дорожек

Данная функция доступна только для компакт-дисков с аудиофайлами и файлов формата WMA/MP3/DivX (Ultra).

Компакт-диск с аудиофайлами

- 1 Нажмите дважды **■** во время воспроизведения. Отобразится список всех композиций.
- 2 Для выбора дорожки нажмите кнопку **▲▼**.
- 3 Нажмите **ANGLE/PROG**.
 - ↳ Отобразится сообщение **[Add to Program List]** (Добавлено в список программы).
- 4 Повторите шаги 2-3 для программирования остальных дорожек.
- 5 Нажмите **MENU/↵**, чтобы открыть список запрограммированных дорожек.
- 6 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.
 - Чтобы переключиться между списком всех дорожек и списком запрограммированных дорожек во время воспроизведения, дважды нажмите **■**, а затем несколько раз нажмите **MENU/↵**.
 - Чтобы удалить дорожку из списка запрограммированных дорожек, откройте список запрограммированных дорожек, нажмите **▲▼**, чтобы выбрать нужную дорожку, а затем нажмите **ANGLE/PROG**.
 - Чтобы удалить всю программу, удалите все запрограммированные дорожки из списка.

Файлы MP3/WMA/DivX (Ultra) на дисках CD-R/RW, DVD или запоминающем устройстве USB

- 1 Во время воспроизведения нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать дорожку.
 - При воспроизведении файлов DivX (Ultra), нажмите **■**, чтобы сначала открыть директорию USB/диска.
 - Для выхода из подменю нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать **■**., затем нажмите **OK**.
- 2 Нажмите **ANGLE/PROG**.
 - ↳ Отобразится сообщение **[Add to Program List]** (Добавлено в список программы).
- 3 Повторите шаги 1-2, чтобы запрограммировать другие дорожки.
 - Программирование дорожек доступно в различных форматах в разных папках.
- 4 Нажмите **MENU/↵**, чтобы открыть список запрограммированных дорожек.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.
 - Чтобы переключиться между директориями USB/диска и списком запрограммированных дорожек, нажмите несколько раз кнопку **MENU/↵**.
 - Чтобы удалить дорожку из списка запрограммированных дорожек, откройте список запрограммированных дорожек, нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать нужную дорожку, а затем нажмите **ANGLE/PROG**.
 - Чтобы удалить всю программу, удалите все запрограммированные дорожки из списка.

Отображение информации о воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения нажмите **DISPLAY/RDS** для просмотра информации о воспроизведении на экране телевизора.

Увеличение и уменьшение изображения

- 1 Чтобы увеличить или уменьшить изображение, нажмите и удерживайте **▼ (ZOOM)** во время воспроизведения видео.
 - Для перемещения по увеличенному изображению нажимайте **◀/▶/▲/▼**.

Режим медленного воспроизведения

- 1 Во время воспроизведения видео нажмите **▲ (SLOW)** для выбора скорости воспроизведения.
 - ↳ Звук отключен.
 - Для перехода к обычной скорости воспроизведения нажмите **▶||**.

Изменение ракурса камеры

Некоторые DVD-диски содержат альтернативные эпизоды, то есть эпизоды, записанные с разных ракурсов. При воспроизведении таких DVD-дисков можно выбирать доступные альтернативные эпизоды.

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **PROG/ANGLE** для переключения между ракурсами камеры.

Смена аудиоканала

Примечание

- Эта функция доступна только для видеодисков VCD и DivX (Ultra).

1 Во время воспроизведения последовательно нажимайте **AUDIO** для выбора одного из доступных на диске аудиоканалов.

- Моно в левом канале
- Моно в правом канале
- Stereo

Возможности просмотра изображений

Выбор режима воспроизведения слайд-шоу

Изображения можно просматривать в форме слайд-шоу в различных режимах воспроизведения.

1 Нажмите **MODE/DIM** несколько раз.

Поворот изображения

1 Во время воспроизведения нажмите **◀◀▶▶/▲/▼**, чтобы повернуть изображение по или против часовой стрелки.

6 Воспроизведение с iPhone / iPod

Благодаря данному устройству вы можете прослушивать музыку с iPhone/iPod.



Примечание

- Воспроизведение звука возможно только через динамики, которые входят в комплект.

Поддержка iPod/iPhone

Настоящее устройство поддерживает следующие модели iPod и iPhone.



Обозначения “**Made for iPod**” и “**Made for iPhone**” означают, что электронное устройство разработано специально для подключения устройств iPod и iPhone соответственно и имеет сертификацию разработчика по соответствию технических характеристик стандартам корпорации Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Обратите внимание, что использование этого устройства совместно с iPod или iPhone может повлиять на работу беспроводной связи.

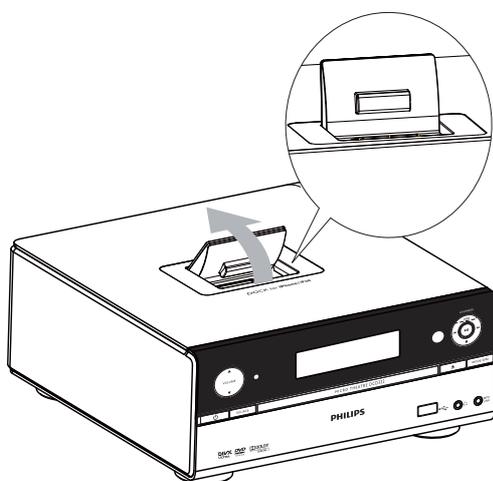
Разработано для моделей:

- iPod mini
- iPod touch (1, 2, 3 и 4 поколения)
- iPod nano (1, 2, 3, 4, 5 и 6 поколения)

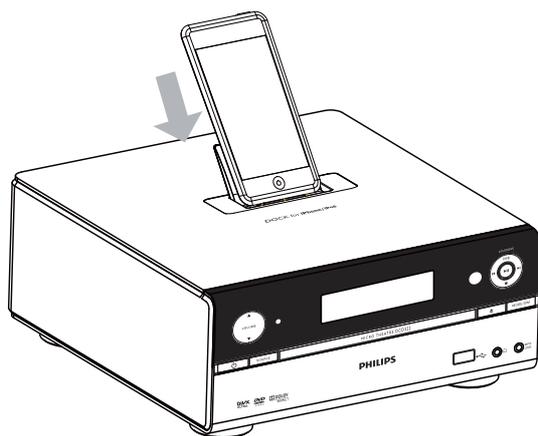
- iPod 4G
- iPod 5G
- iPod classic
- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS

Подключение iPhone/iPod

- 1 Поднимайте док-станцию для iPhone/iPod на верхней панели, пока не раздастся щелчок.



- 2 Установите iPhone/iPod в док-станцию.



Прослушивание музыки с iPhone/iPod

- 1 Нажмите **iPhone/iPod** для выбора внешнего источника iPhone/iPod.
- 2 Подключите iPhone/iPod к этому устройству.
- 3 Запустите воспроизведение файла на iPhone/iPod.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку **▶||**.
 - Для переключения дорожек воспользуйтесь кнопками **◀▶**.
 - Перемещение по меню: нажмите **MENU/↵** для входа в меню, затем нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать элемент и нажмите **OK** для подтверждения.

Зарядка iPhone/iPod

Если устройство подключено к источнику питания, установленный в док-станцию iPhone/iPod начинает заряжаться автоматически.

Извлечение iPhone/iPod

- 1 Извлеките iPhone/iPod из док-станции.
- 2 Нажмите вниз, чтобы скрыть док-станцию.

7 Прослушивание радио

Устройство может одновременно выполнять поиск и сохранение радиостанций (см. раздел “Начало работы” > “Автоматический поиск и сохранение радиостанций”). Также возможен ручной поиск и сохранение радиостанций.

Настройка радиостанции

- 1 Нажмите **FM**.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **◀▶** более двух секунд.
 - ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.
 - Для настройки станции со слабым сигналом последовательно нажимайте кнопку **◀▶** для поиска оптимального приема.

Автоматическое программирование радиостанций

Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **ANGLE/PROG** в течение 2 секунд для включения автоматического программирования.
 - ↳ Отобразится индикация **[AUTO]** (авто).

- ↳ Все найденные станции будут запрограммированы в порядке уменьшения силы сигнала.
- ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную

Примечание

- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 Настройка радиостанции.
- 2 С помощью кнопки **ANGLE/PROG** включите режим программирования.
- 3 С помощью кнопок **◀▶** выберите номер (от 1 до 20) для этой радиостанции, затем нажмите кнопку **ANGLE/PROG** для подтверждения.
 - ↳ Отобразится номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите вышеперечисленные шаги для программирования других станций.

Примечание

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Переход на предустановленную радиостанцию.

- 1 С помощью кнопок **◀▶** выберите нужный номер предустановленной станции.

Отображение информации системы RDS

RDS (система радиоданных) — это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации, предоставляемой FM-радиостанциями. При настройке станции RDS отобразятся значок RDS и название станции.

- 1 Настройте радиостанцию RDS.
- 2 Нажимайте кнопку **DISPLAY/RDS** для просмотра следующей информации (при ее наличии):
 - ↳ Название станции
 - ↳ Тип программы, например **[NEWS]** (новости), **[SPORT]** (спорт), **[POP M]** (поп-музыка)...
 - ↳ Частота



Примечание

- Вы можете ознакомиться с типами программ RDS (см. раздел “Информация об изделии” > “Типы программ RDS”).

Синхронизация часов с системой радиоданных RDS

Часы устройства можно синхронизировать с системой радиоданных RDS.

- 1 Настройте радиостанцию с RDS, которая передает сигналы времени.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **DISPLAY/RDS** не менее 2 секунд.
 - ↳ На дисплее отобразится индикация **[CT SYNC]**, и устройство автоматически определит время RDS.
 - ↳ Если сигнал времени не обнаружен, на дисплее отобразится индикация **[NO CT]**.



Примечание

- Точность установленного времени зависит от станции с RDS, передающей сигнал времени.

8 Настройка звука

Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения воспользуйтесь кнопками **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Выбор звукового эффекта



Примечание

- Невозможно использовать несколько звуковых эффектов одновременно.

Выбор предустановленного звукового эффекта

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DSC** несколько раз и выберите один из режимов:
 - **[FLAT]** (моно);
 - **[POP]** (поп);
 - **[JAZZ]** (джаз);
 - **[ROCK]** (рок);
 - **[CLASSIC]** (классика).

Усиление низких частот (басов)

Выбор оптимальной настройки **DBB** (динамического усиления низких частот) выполняется автоматически для каждого параметра **DSC** (цифрового управления звуком). Также вы можете вручную выбрать настройку **DBB**, наилучшим образом соответствующую помещению.

При включении функции автоматического управления громкостью (**LOUDNESS**) система автоматически повышает уровень высоких и низких частот на малой громкости (чем выше громкость, тем ниже уровень низких и высоких частот).

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **DBB/LOUDNESS** для включения/отключения функций **DBB** и **LOUDNESS**.

- **[DBB]**: функция **DBB** включена.
- **[LOUDNESS]**: функция **LOUDNESS** включена.
- **[FLAT]**: функции **DBB** и **LOUDNESS** отключены.

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите **MUTE**, чтобы отключить или включить звук.

9 Настройка параметров

- 1 Нажмите **SYSTEM MENU**.
- 2 Перейдите на страницу настройки.
- 3 Выберите параметр, затем нажмите **▶▶**.
- 4 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **◀◀**.
 - Для выхода из меню нажмите **SYSTEM MENU**.

Общая настройка

На странице **[Общая Установка]** можно настроить следующие функции:

[Язык меню]

Выбор языка экранного меню.

[Регистрация DivX]

Отображение регистрационного кода DivX®.

[DivX Deactivation]

Деактивация разрешения на использование для текущего пользователя.

Примечание

- Введите регистрационный код DivX при прокате или покупке видеофильмов на веб-сайте <http://vod.divx.com/>. Фильмы DivX, купленные или взятые на прокат через DivX® VOD, могут воспроизводиться только устройством, для которого они зарегистрированы.

Настройка звука

На странице **[Ауд.]** можно настроить следующие функции:

[Цифровой выход]

Выберите аудиоформаты, поддерживаемые подключенным устройством.

- **[Выкл.]** – Отключите цифровой выход.
- **[PCM]** – Выберите этот вариант, если многоканальный аудиосигнал не декодируется подключенным устройством.
- **[Все]** – Выберите этот вариант, если подключенное устройство поддерживает многоканальные аудиоформаты.

[Ночной режим]

Приглушение громких звуков и увеличение громкости тихих звуков, что позволяет просматривать фильмы DVD при небольшом уровне громкости, не мешая окружающим.

- **[Вкл.]** — для тихого просмотра ночью (только для DVD).
- **[Выкл.]** — объемное звучание с полным динамическим диапазоном.

Настройка видео

На странице **[Видео]** можно настроить следующие функции:

[Телесистема]

Изменяйте эту установку только при неправильном воспроизведении видео. По умолчанию эта установка соответствует самой распространенной установке для телевизоров в вашей стране.

- **[NTSC]** - Для телевизора с цветовой системой NTSC.
- **[PAL]** - Для телевизора с цветовой системой PAL.
- **[Универсальный]** - Для телевизоров, совместимых с системами PAL и NTSC.

[Режим просмотра]

Формат изображения определяет экранный формат в соответствии с типом подключенного телевизора.



- **[4:3 Pan Scan]** – Для телевизора с форматом экрана 4:3: полноэкранное изображение с обрезанными боковыми краями.
- **[4:3 Letter Box]** – Для телевизора с форматом экрана 4:3: широкоэкранное изображение с черными полосами сверху и снизу.
- **[Ш/Экр.]** – Для широкоэкранного телевизора: формат 16:9.

[Параметры изображения]

Настройка цвета изображения.

[Видеовыход]

Настройте видеовыход в соответствии с видеоподключением. При использовании комpositного подключения данной настройкой можно пренебречь.

- **[S-Video]** – Выберите этот вариант, если используется подключение S-Video.
- **[Переpletитесь]** – Для обычного телевизора: включение режима чересстрочной развертки.
- **[P-Scan]** – Для телевизора с прогрессивной разверткой: включение прогрессивной развертки.

Предпочтения

На странице **[Предпочтения]** можно настроить следующие функции:

[Ауд.]

Выбор языка аудио для диска.

[Субтит.]

Выбор языка субтитров для диска.

[Меню Диска]

Выбор языка для меню диска.

Примечание

- Если на диске недоступен выбранный язык, используется язык, установленный по умолчанию.
- Для некоторых DVD смена языка субтитров/аудиосопровождения возможна только из меню диска.

[Субтитры DivX]

Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами DivX.

Примечание

- Убедитесь, что файл субтитров имеет то же имя, что и файл фильма. Например, если имя файла фильма "Movie.avi", то текстовый файл должен иметь название "Movie.sub" или "Movie.srt".

[Огр-ние просм.]

Ограничение доступа к дискам, которые не рекомендуются для просмотра детям. Данные типы дисков должны быть записаны с ограничением на просмотр.

1. Нажмите **ОК**.
- 2) Выберите уровень ограничения, затем нажмите **ОК**.
- 3) Для ввода пароля используйте кнопки цифровой клавиатуры.

Примечание

- Для воспроизведения дисков с ограничением выше установленного в меню **[Огр-ние просм.]** уровня необходимо ввести пароль.
- Ограничения зависят от страны. Чтобы разрешить просмотр всех дисков, выберите **[Для взрослых]**.
- На некоторых дисках указаны ограничения, но сами диски записаны без ограничения. Для таких дисков данная функция не применима.

[Пароль]

Данная настройка позволяет изменить пароль для ограничения на просмотр. По умолчанию используется пароль "123456".

- 1) С помощью кнопок с цифрами введите "123456" или последний заданный пароль в поле [Стар. Пароль].
- 2) Введите новый пароль в поле [Новый Пароль].
- 3) Повторно введите новый пароль в поле [Подт Пароля].
- 4) Нажмите **ОК** для выхода из меню.



Примечание

- Если вы забыли пароль, введите "123456" перед установкой нового пароля.

[Информ. о версии]

Отображение версии программного обеспечения устройства.

[По умолч.]

Восстановление заводских настроек по умолчанию, за исключением пароля и настроек ограничения на просмотр.

10 Другие ВОЗМОЖНОСТИ

Включить демонстрационный режим

Вы можете просмотреть обзор всех функций.

- 1 В режиме ожидания с отображением часов (если они установлены) нажмите **■** на устройстве для включения демонстрационного режима.
↳ Начнется демонстрация основных доступных функций.

Для отключения демонстрационного режима:

- 1 Нажмите **■** на основном устройстве еще раз.

Установка будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. Для сигнала будильника можно выбрать следующие источники: CD, iPod/iPhone, FM или USB.



Примечание

- Убедитесь в правильности установки часов.

- 1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP/TIMER**, пока на дисплее не прокрутится индикация [SET TIMER] (установка будильника).
- 2 Нажмите кнопку **SOURCE** соответствующее количество раз, чтобы выбрать нужный источник: компакт-диск, радио, USB-накопитель, iPod/iPhone или список воспроизведения iPod/iPhone.

- Если в качестве источника мелодии будильника выбран список воспроизведения iPod/iPhone, необходимо создать на устройстве iPod/iPhone список воспроизведения "PHILIPS".
- Если на устройстве iPod/iPhone не существует списка воспроизведения под именем "PHILIPS" или же в списке нет композиций, устройство выберет в качестве источника мелодии будильника iPod/iPhone.

- 3 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению часа.
- 4 Нажимайте кнопку **VOL +/-**, чтобы установить значение часа, а затем снова нажмите кнопку **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры, соответствующие значению минут.
- 5 Нажимайте кнопку **VOL +/-** для установки значения минут, а затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
- 6 Нажимайте кнопку **VOL +/-** для регулировки громкости, затем нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ На дисплее появится значок часов.

Установка/отключение будильника

- 1 В режиме ожидания нажимайте **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Если будильник включен, отобразится индикация .
 - ↳ Если будильник отключен, индикатор  исчезает с дисплея.



Совет

- Таймер будильника недоступен, если в качестве источника выбрано "MP3 LINK" или "AUX".
- Если выбран источник CD/USB/iPod/iPhone, но не вставлен диск или не подключено устройство USB/iPod/iPhone, то система автоматически переключится в режим "FM".

Установка таймера отключения

Данное устройство может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

- 1 Когда устройство включено, нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
 - ↳ Если таймер отключения активирован, отображается индикация **zZ**.

Сброс таймера отключения

- 1 Последовательно нажимайте **SLEEP/TIMER** до отображения **[SLE OFF]**.

Воспроизведение с аудиоустройства

С помощью этого устройства можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств.

- 1 Убедитесь, что внешнее аудиоустройство подключено к данному устройству (см. раздел "Подключение" > "Подключение внешнего аудиоустройства").
- 2 Нажмите **MP3 LINK/AUX** несколько раз для выбора в качестве аудиовхода разъем **MP3-LINK** или разъемы **AUX IN (L и R)**.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (см. руководство пользователя устройства).

Прослушивание через наушники

- 1 Подключите наушники к разъему .

11 Сведения об изделии



Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Номинальная выходная мощность	2 x 30 Вт (среднеквадр.)
Частотный отклик	40 Гц - 20000 Гц, ± 3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 65 дБ
Вход Aux	1 В 20 кОм, среднеквадр. мощность

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Декодирование видео	MPEG-1 / MPEG-2 / Divx
Видео ЦАП	12 бит
Система сигнала	PAL / NTSC
Видеоформат	4:3 / 16:9
Отношение сигнал/шум (видео)	> 48 дБ
Аудио ЦАП	24 бит / 96 кГц
Общее искажение гармоник	< 0,8 % (1 кГц)
Частотный отклик	4 Гц - 20 кГц (44,1 кГц) 4 Гц - 22 кГц (48 кГц) 4 Гц - 24 кГц (96 кГц)
Отношение сигнал/шум	> 65 дБА

Радио (FM)

Частотный диапазон	87,5 - 108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность – Моно, отношение сигнал/шум	<22 дБ
Чувствительность –Stereo, отношение сигнал/шум	<43 дБ
Селективность поиска	>28 дБ
Общее искажение гармоник	<2 %
Отношение сигнал/шум	>55 дБ

Динамики

Сопротивление динамиков	6 Ом
Преобразователь динамика	НЧ-динамик 3,5" + ВЧ-динамик 1"
Чувствительность	> 80 дБ/мВт ± 4 дБ/мВт

Общая информация

Сеть переменного тока	220 - 230 В, 50 Гц
Энергопотребление во время работы	45 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 1 Вт
Композитный видеовыход	Y:1 Vp-p, 75 Ом
Коаксиальный выход	0,5 Vpp \pm 0,1 Vpp, 75 Ом
Выход для наушников	2 x 15 мВт, 32 Ом
Прямой порт USB	Версия 2.0
Размеры	
- Основное устройство	223 x 88 x 242 мм (Ш x В x Г)
- Динамики (Ш x В x Г)	140 x 220 x 206 мм
Вес	
- С упаковкой	7,7 кг
- Основное устройство	1,8 кг
- Динамики	2 x 1,95 кг

Поддерживаемые форматы дисков

- Цифровые видеодиски (DVD)
- Video CD (VCD)
- Super Video CD (SVCD)
- Перезаписываемые цифровые видеодиски (DVD+RW)
- Компакт-диски (CD)
- Файлы изображений (Kodak, JPEG) на CDR(W)
- DivX(R) на CD-R(W)
- DivX 3.11, 4.x и 5.x
- WMA

Поддерживаемые форматы дисков MP3-CD:

- ISO 9660
- Макс. количество символов в названии трека/альбома: 12 символов
- Макс. количество записей и альбомов: 255.
- Макс. количество вложенных каталогов - 8 уровней.
- Макс. количество альбомов: 32.
- Макс. количество дорожек MP3: 999.
- Поддерживаемые частоты выборки для дисков MP3: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц.
- Поддерживаемые скорости передачи MP3: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (Кбит/с).
- Не поддерживаются следующие форматы:
 - Файлы *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV
 - Диски, записанные в формате Joliet

Информация о совместимости с USB

Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- Карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранней версии
- Каталоги с вложениями до 8 уровней
- Количество альбомов/ папок: макс. 99
- Количество дорожек/ записей: макс. 999
- Тэг ID3 v2.0 или более поздней версии
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/ WMA. Альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4r, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

Типы программ RDS

NET ТИПА	Нет типа программы RDS
NEWS	Служба новостей
AFFAIRS	Политика и текущие известия
INFO	Специальные информационные программы
SPORT	Спортивные передачи
EDUCATE	Образование и повышение квалификации
DRAMA	Радиопьесы и литература
CULTURE	Культура, религия и общество
SCIENCE	Научные передачи
VARIED	Развлекательные программы
POP M	Популярная музыка
ROCK M	Рок-музыка
MOR M	Легкая музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Специальные музыкальные программы
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Программы для детей

SOCIAL	Общественные темы
RELIGION	Религия
PHONE IN	Прямой эфир
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Досуг
JAZZ	Джазовая музыка
COUNTRY	Музыка кантри
NATION M	Национальная музыка
OLDIES	Музыка в стиле ретро
FOLK M	Народная музыка
DOCUMENT	Документальные передачи
TES (Проверка)	Проверка сигнала будильника
ALARM	Будильник

12 Устранение неполадок

Внимание

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если не удастся решить проблему, обратитесь на веб-сайт Philips (www.Philips.com/support). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Убедитесь, что шнур питания устройства подключен правильно.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В целях экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут после окончания воспроизведения дорожки и отсутствия управления.

Диск не найден

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока высохнет сконденсированная влага на линзе.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированные компакт-диски и диски соответствующих форматов.

Нет изображения

- Проверьте видеоподключение.
- Переключите телевизор на соответствующий канал видео.

- Прогрессивная развертка включена, но телевизор не поддерживает прогрессивную развертку.

Черно-белое или искаженное изображение

- Диск не поддерживает стандарт цветовой системы телевизора (PAL/NTSC).
- В некоторых случаях может появиться небольшое искажение изображения. Это не является неисправностью.
- Очистите диск.
- Искаженное изображение может появиться во время настройки прогрессивной развертки.

Формат изображения изменить невозможно, даже если установлен формат экрана телевизора.

- Формат изображения зафиксирован на диске DVD.
- Некоторые ТВ-системы не позволяют изменить формат изображения.

Нет звука или звук с помехами

- Отрегулируйте громкость.
- Отключите наушники.
- Проверьте правильность подключения динамиков.
- Проверьте правильность зажима оголенных концов проводов динамиков в клеммах.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник с помощью пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к устройству.
- Установите элементы питания, соблюдая полярность (+/-), как указано на устройстве.
- Замените элементы питания.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели устройства.

Диск не воспроизводится

- Вставьте считываемый диск этикеткой вверх.

- Убедитесь в соответствии типа, цветовой системы и регионального кода диска. Убедитесь в отсутствии на диске царапин или пятен.
- Нажмите **SYSTEM MENU** для выхода из меню настройки системы.
- Отключите ввод пароля при ограничении на просмотр или измените уровень ограничения.
- В системе присутствует сконденсированная влага. Извлеките диск и оставьте систему включенной приблизительно на час. Отключите и снова подключите сетевую вилку, затем включите систему еще раз.
- В целях экономии энергии система автоматически отключается через 15 минут после окончания воспроизведения диска и отсутствия управления.

Не удалось воспроизвести файлы DivX.

- Убедитесь, что видеофайл DivX не поврежден.
- Убедитесь, что файл имеет допустимое расширение.
- Согласно требованиям по защите авторских прав в цифровой среде, использование аналогового видеоподключения (композитного, компонентного или Scart) недопустимо для просмотра видеофайлов с защитой DRM. Для воспроизведения файлов потребуется перенести видеоконтент на диск.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.
- Подключите наружную антенну FM.

Невозможно установить язык аудио или субтитров

- Диск записан без возможности изменения языка аудио или субтитров.
- На диске заблокирована функция изменения языка аудио или субтитров.

Не отображаются некоторые файлы, сохраненные на устройстве USB.

- Количество папок и файлов, сохраненных на устройстве USB, превышает максимальное допустимое. Это не является неисправностью.
- Форматы данных файлов не поддерживаются.

USB-устройство не поддерживается

- Данное устройство USB несовместимо с этим устройством. Повторите попытку, используя другое устройство USB.

Не работает таймер

- Правильно установите значения часов.
- Включите таймер.

Настройки часов/таймера удалены

- Произошел сбой электропитания, или сетевой шнур был отсоединен.
- Сбросьте настройки часов/таймера.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Россия, Белоруссия

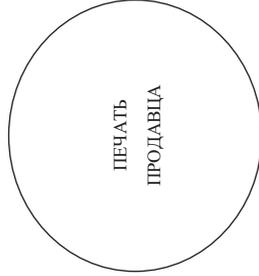
PHILIPS

Место для прикрепления
кассового и товарного чеков

Модель:	Заполнение обязательно
Серийный номер:	Заполнение обязательно
Дата продажи:	Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:	Заполнение обязательно
Телефон торговой организации:	Заполнение обязательно
Адрес и E-mail:	Заполнение желательно



ПЕЧАТЬ
ПРОДАВЦА

Изделие получило в исправном состоянии.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.
Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне
обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

(подпись покупателя)

(ФИО покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его некорректном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкции пользователя

Уважаемый Потребитель! Благодарим Вас за покупку изделия Филлипс

При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а если чек не был прикреплен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений поврежденной модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Если в процессе эксплуатации изделия обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь пожалуйста за консультацией в Информационный Центр.

Изготовлено под контролем «Philips Consumer Lifestyle B.V.», Туссендиелен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды. Импортёр: ООО «Филлипс», РФ, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13 (в случае импортируемой продукции). Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться на оказании такого рода услуг. Лично (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существенны для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Наименование Изделия	Срок гарантии	Срок службы
Телевизоры, домашние медиацентры	1 год	5 лет
Стационарные аудио и видеосистемы, переносные и автомагнитолы, автомобильные медиацентры и усилители	1 год	3 года
Портативные устройства, носимые проигрыватели, диктофоны, фотоаппараты, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные приемопередающие устройства, обучаемые пульты ДУ	1 год	1 год
Товары по уходу за детьми	2 года	2 года

Настоящие условия гарантии распространяются только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара;
- Действий третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
 - подключения изделия к другому изделию/товару в необесточенном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети).
- Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: элементы питания (батареи), наушники, чехлы, соединительные кабели и пр.

Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (xxxxГГННxxxxx), где ГГ – год, НН номер недели, а x – любой символ. Пример расшифровки серийного номера: AJ021025123456 – дата изготовления 25 неделя 10 года. В случае затруднений при определении даты изготовления изделия обратитесь пожалуйста в Информационный Центр.

Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании

Вы можете получить в Информационном Центре:

Телефон: (495) 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России)

Время работы: с 9-00 до 21-00 (ежедневно, время московское)

Интернет: www.philips.ru

